

## II

(Nelegislativní akty)

## ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2020/1829

ze dne 24. listopadu 2020

**o předložení jménem Evropské unie návrhu na změnu přílohy IV a některých položek v příloze II a IX Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování na patnáctém zasedání konference smluvních stran a o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie k návrhům jiných smluvních stran úmluvy na změnu přílohy IV a některých položek v přílohách II, VIII a IX uvedené úmluvy**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Basilejská úmluva o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování (dále jen „úmluva“) vstoupila v platnost roku 1992 a byla Uníí uzavřena rozhodnutím Rady 93/98/EHS <sup>(1)</sup>.
- (2) V Unii se úmluva a rozhodnutí Rady Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) C(2001)107/FINAL o revizi rozhodnutí C(92)39/FINAL o kontrole pohybu odpadů určených k využití přes hranice států (dále jen „rozhodnutí OECD“) provádí nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 <sup>(2)</sup>. Na způsoby zneškodňování odpadů uvedené na seznamu v příloze IV úmluvy se odkazuje v několika aktech Unie, například ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES <sup>(3)</sup>.
- (3) Konference smluvních stran má podle úmluvy dle potřeby zvážit a přijmout změny této úmluvy. Změny úmluvy mají být přijaty na zasedání konference smluvních stran.
- (4) Na svém patnáctém zasedání plánovaném na červenec 2021 má konference smluvních stran v souladu s článkem 18 úmluvy zvážit návrhy změny příloh II, IV, VIII a IX úmluvy předložené Uníí a jinými smluvními stranami.
- (5) Jménem Unie by měl být předložen návrh na změnu přílohy IV úmluvy, jehož cílem je, aby úmluva: obsahovala obecný úvod, v němž by byly jasně odlišeny výrazy „způsoby, které neumožňují využití“, a „způsoby, které umožňují využití“, vyjasňovala, že všechny způsoby zneškodňování odpadů, které se provádějí nebo mohou provádět v praxi, jsou zahrnuty bez ohledu na jejich právní status a bez ohledu na to, zda jsou považovány za šetrné k životnímu prostředí, a že sem patří i operace, které jsou prováděny před zneškodněním jinými způsoby;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 93/98/EHS ze dne 1. února 1993 o uzavření Úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování (Basilejská úmluva) jménem Společenství (Úř. věst. L 39, 16.2.1993, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů, (Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic, (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

zahrnovala popisky a úvodní texty, v nichž bude vysvětleno, co se rozumí „způsoby, které neumožňují využití“ (příloha IV A), a „způsoby, které umožňují využití“ (příloha IV B); aktualizovala a vyjasnila popisy jednotlivých způsobů v souladu s vědeckým, technickým a jiným vývojem, k němuž došlo od přijetí úmluvy v roce 1989, a zavedením obecných ustanovení zajistila, že se požadavky úmluvy budou vztahovat na všechny způsoby, které v ní nejsou konkrétně uvedeny.

- (6) Popisy „způsobů zneškodňování odpadů“ obsažené v příloze IV úmluvy jsou obecné a mohlo by být přínosné, kdyby byly více vyjasněny. Unie by proto měla navrhnout, aby konference smluvních stran vypracovala vysvětlivky nebo pokyny za účelem dalšího vyjasnění obsahu těchto způsobů, nebo podpořit návrhy jiných smluvních stran v tomto smyslu. Tyto vysvětlivky nebo pokyny by měly poskytnout objasnění a příklady způsobů, na něž se úmluva vztahuje, a neměly by být zahrnuty do znění úmluvy. Vysvětlivky nebo pokyny by měly být přijaty pokud možno před tím, než změny přílohy IV úmluvy nabydou účinku.
- (7) Návrh na změnu přílohy IV úmluvy si klade za cíl: zajistit, aby byly plně použitelné vhodné kontrolní mechanismy úmluvy, a aby tedy v případě přijetí byly zlepšeny kontroly zásilek odpadů; usnadnit předcházení nedovolené přepravy odpadů; zlepšit právní srozumitelnost a stanovit společné chápání a výklad způsobů zneškodňování odpadů mezi smluvními stranami úmluvy; a podpořit nakládání s odpady způsobem šetrným k životnímu prostředí na celosvětové úrovni a přispět k přechodu na celosvětové oběhové hospodářství.
- (8) Vzhledem k návrhu na změnu přílohy IV úmluvy by měl být jménem Unie předložen návrh na změnu položek týkajících se plastových odpadů v přílohách II a IX úmluvy, neboť se týkají určitého způsobu zneškodňování odpadů uvedeného na seznamu v příloze IV úmluvy.
- (9) Unie by měla v zásadě dodatečně podpořit změny, které následně navrhly jiné smluvní strany úmluvy, pokud jde o seznam způsobů zneškodňování odpadů v příloze IV úmluvy, položky týkající se odpadních elektrických a elektronických zařízení, která jsou v současnosti uvedena na seznamu v přílohách VIII a IX úmluvy, a nové navrhované položky pro tento odpad v příloze II (Kategorie odpadů vyžadujících zvláštní pozornost) úmluvy za předpokladu, že by mohly dosáhnout stejných cílů jako návrh Unie týkající se přílohy IV úmluvy.
- (10) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat na patnáctém zasedání konference smluvních stran k návrhům jiných smluvních stran úmluvy na změnu přílohy IV a některých položek v přílohách II, VIII a IX úmluvy, neboť zamýšlený akt (změny příloh úmluvy) bude pro Unii závazný a bude mít dopad na oblast působnosti a obsah práva Unie, zejména nařízení (ES) č. 1013/2006 a směrnice 2008/98/ES.
- (11) Je vhodné zachovat současný stav týkající se zásilek odpadních elektrických a elektronických zařízení, která nejsou charakterizována jako nebezpečná, v rámci Unie a Evropského hospodářského prostoru (dále jen „EHP“), a nevyužívat tedy systém kontroly vyplývající z možného doplnění položek do přílohy II úmluvy pro takové zásilky. Za tímto účelem by měla Unie v nezbytné míře použít postupy stanovené v rozhodnutí OECD, aniž by tím bylo dotčeno oznámení předkládané v souladu s článkem 11 úmluvy, aby bylo zajištěno, že v důsledku přijetí změn přílohy II úmluvy nebude na zásilky odpadních elektrických a elektronických zařízení, která nejsou charakterizována jako nebezpečná, v rámci Unie a EHP uložena žádná dodatečná kontrola,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. Unie sleduje v souvislosti s návrhy na změnu přílohy IV a některých položek v příloze II a IX Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování (dále jen „úmluva“) a s návrhy na změnu příloh II, VIII a IX týkajícími se odpadních elektrických a elektronických zařízení na patnáctém zasedání konference smluvních stran tyto cíle:

- a) zajistit, aby byly v plné míře uplatňovány vhodné kontrolní mechanismy úmluvy, zlepšit kontroly zásilek odpadů a usnadnit předcházení nedovolené přepravy odpadů;
- b) podporovat nakládání s odpady způsobem šetrným k životnímu prostředí na celosvětové úrovni a přispět k přechodu na celosvětové oběhové hospodářství; a

- c) zlepšit právní srozumitelnost a přispět ke společnému chápání a výkladu mezi smluvními stranami, pokud jde o způsoby zneškodňování, na něž se vztahuje příloha IV úmluvy.
2. K naplnění cílů uvedených v odstavci 1 předloží Unie na patnáctém zasedání konference smluvních stran ke zvážení návrh na změnu přílohy IV úmluvy, jehož cílem je:
- a) zahrnout do přílohy IV obecný úvod, v němž by byly jasně odlišeny pojmy „způsoby, které neumožňují využití“, a „způsoby, které umožňují využití“, a vyjasnit, že všechny způsoby zneškodňování odpadů, které se provádějí nebo mohou provádět v praxi, jsou zahrnuty bez ohledu na jejich právní status a bez ohledu na to, zda jsou považovány za šetrné k životnímu prostředí, a že sem patří i činnosti, které jsou prováděny před zneškodněním jinými způsoby;
- b) zahrnout do přílohy IV popisky a úvodní texty, v nichž bude vysvětleno, co se rozumí „způsoby, které neumožňují využití“ (příloha IV A), a „způsoby, které umožňují využití“ (příloha IV B); a
- c) aktualizovat a vyjasnit popisy způsobů uvedených v příloze IV v souladu s vědeckým, technickým a jiným vývojem, k němuž došlo od přijetí úmluvy v roce 1989, a zavedením obecných ustanovení v příloze IV zajistit, aby se na všechny způsoby, které nejsou konkrétně zmíněny, vztahovaly požadavky úmluvy.

Podrobný návrh na změnu přílohy IV úmluvy je obsažen v části I přílohy tohoto rozhodnutí.

3. Unie předloží na patnáctém zasedání konference smluvních stran ke zvážení návrhy na změnu položek týkajících se plastových odpadů v přílohách II a IX úmluvy. Podrobný návrh těchto změn je obsažen v části II přílohy tohoto rozhodnutí
4. Komise sdělí návrhy uvedené v odstavci 2 jménem Unie sekretariátu úmluvy.
5. Unie navrhne, aby konference smluvních stran vypracovala vysvětlivky nebo pokyny, které nebudou zahrnuty do úmluvy samotné a které poskytnou vyjasnění a příklady způsobů zneškodňování odpadů uvedených v příloze IV úmluvy, nebo podpoří návrhy jiných smluvních stran v tomto smyslu.

## Článek 2

Postojem, který má být jménem Unie zaujat na patnáctém zasedání konference smluvních stran k návrhům jiných smluvních stran úmluvy na změnu přílohy IV a některých položek v přílohách II, VIII a IX, je, že Unie může podpořit změny navržené jinými smluvními stranami úmluvy za předpokladu, že tyto změny přispívají k dosažení cílů Unie vyjmenovaných v čl. 1 odst. 1, pokud jde o:

- a) způsoby zneškodňování odpadů uvedené na seznamu v příloze IV úmluvy;
- b) nově navržené položky pro odpadní elektrická a elektronická zařízení uvedená na seznamu v příloze II (kategorie odpadů vyžadujících zvláštní pozornost) úmluvy a
- c) položky týkající se odpadních elektrických a elektronických zařízení, která jsou v současnosti uvedena na seznamu v přílohách VIII a IX úmluvy;

## Článek 3

Drobné úpravy postoje uvedeného v článcích 1 a 2 mohou být s ohledem na vývoj na patnáctém zasedání konference smluvních stran schváleny zástupci Unie po konzultaci s členskými státy během koordinačních zasedání na místě bez dalšího rozhodnutí Rady.

## Článek 4

V případě, že na patnáctém zasedání konference smluvních stran bude přijato doplnění nových položek týkajících se odpadních elektrických a elektronických zařízení, která nejsou charakterizována jako nebezpečná, do přílohy II úmluvy, použije Unie v případě potřeby postupy stanovené v rozhodnutí OECD, aniž by tím bylo dotčeno oznámení předkládané v souladu s článkem 11 úmluvy, aby bylo zajištěno, že tím nebudou dotčeny stávající kontroly zásilek odpadních elektrických a elektronických zařízení, která nejsou charakterizována jako nebezpečná, v rámci Unie a EHP.

*Článek 5*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 24. listopadu 2020.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. ROTH

---

## PŘÍLOHA

## ČÁST I

**Návrh na změnu přílohy IV Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování předložený jménem Evropské unie****(návrh nového textu v příloze IV)**Příloha IV <sup>(1)</sup>

## Způsoby zneškodňování

Existují dvě kategorie způsobů zneškodňování odpadů, a to způsoby, které umožňují využití, a způsoby, které neumožňují využití. Oddíl A zahrnuje způsoby, které neumožňují využití, oddíl B potom způsoby, které využití umožňují.

Tato příloha obsahuje v oddíle A i v oddíle B také způsoby zneškodňování, které se provádějí před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v příslušném oddílu <sup>(2)</sup>.

Tato příloha se vztahuje na veškeré způsoby zneškodňování odpadů bez ohledu na jejich právní status a bez ohledu na to, zda jsou považovány za šetrné k životnímu prostředí.

## A. Způsoby, které neumožňují využití

Způsob, který neumožňuje využití, je činnost, která není využitím, a to ani v případě, že jejím sekundárním důsledkem je zpětné získání látek nebo energie.

D20 Ukládání do technicky provedených povrchových skládek izolovaných od vnějšího prostředí.

D21 Ukládání do povrchových nádrží (např. vypouštění kapalných odpadů nebo kalů do prohlubní, nádrží nebo lagun).

D22 Ukládání na povrch země jiné než v položkách D20 a D21 (např. trvalé nadzemní uložení).

D23 Trvalé podzemní uložení (např. uložení kontejnerů v dole).

D24 Ukládání pod úroveň povrchu země jiné než v položce D23 (např. injektáž do vrtů, solných komor přírodních úložišť).

D25 Úprava půdy procesy na místě (např. biologický rozklad nebo biologická či chemická úprava[...]).

D26 Vypouštění do vodních těles s výjimkou moří/océánů.

D27 Vypouštění do moří/océánů, včetně ukládání do mořského dna.

D28 Vypouštění do atmosféry (např. odvětrání stlačených nebo zkapalněných plynů).

D29 Tepelné zpracování jiné než v položce R 24 v oddíle B (např. spalování).

D30 Jiné způsoby, které neumožňují využití, než jsou způsoby uvedené v položkách D 20 až D 29.

D31 Biologická úprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A.

D32 Směšování, včetně míšení, před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A.

D33 Manuální úprava (např. separace), fyzikální/mechanická úprava jiná, než je úprava uvedená v položce D32 (např. separace, rozmělnění, odpařování, sušení, úprava v autoklávu), fyzikální/chemická úprava (např. extrakce rozpouštědly), chemická úprava (např. neutralizace, chemické srážení) nebo imobilizace (např. stabilizace, solidifikace) před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A.

D34 Předúprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A.

D35 Jiná úprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A, než jsou úpravy uvedené v položkách D31 až D34.

D36 Dočasná skladování před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle A.

<sup>(1)</sup> Změny této přílohy vstupují v platnost dnem [datum, které nastane [tři][čtyři] roky od přijetí konferencí smluvních stran].

<sup>(2)</sup> Viz způsoby D31 až D36 v oddíle A a způsoby R26 až R31 v oddíle B.

**B. Způsoby, které umožňují využití**

Způsob, který umožňuje využití, je činnost, jejímž hlavním výsledkem je, že odpad slouží užitečnému účelu tím, že nahradí jiné materiály, které by jinak byly použity ke konkrétnímu účelu, nebo jejímž výsledkem je, že je odpad upraven k tomuto konkrétnímu účelu, a to v daném zařízení nebo v širším hospodářství.

R20 Příprava k opětovnému použití (např. kontrola, čištění, oprava, rekonstrukce).

R21 Recyklace organických látek (např. fyzikální/mechanická úprava, chemická úprava).

R22 Recyklace kovů a sloučenin kovů (např. tavení, hydrometalurgie, fyzikální/mechanická úprava).

R23 Recyklace jiných anorganických látek, než jsou látky uvedené v položce R22 (např. fyzikální/mechanická úprava, chemická úprava).

R24 Tepelné zpracování, jehož hlavním výsledkem je výroba energie (např. spalování).

R25 Jiné způsoby, které umožňují využití, než jsou způsoby uvedené v položkách R20 až R24.

R26 Biologická úprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B.

R27 Směšování, včetně míšení, před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B.

R28 Manuální úprava (např. separace), fyzikální/mechanická úprava jiná, než je úprava uvedená v položce R27 (např. separace, rozmělnění, odpařování, sušení, úprava v autoklávu), fyzikální/chemická úprava (např. extrakce rozpouštědly) nebo chemická úprava (např. neutralizace, chemické srážení) před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B.

R29 Předúprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B.

R30 Jiná úprava před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B, než jsou způsoby uvedené v položkách R26 až R29.

R31 Dočasná skladování před zneškodněním některým ze způsobů uvedených v oddíle B.

**ČÁST II****Návrhy na změnu přílohy II a IX Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování předložené jménem Evropské unie**

Ve dvou poznámkách pod čarou k položce Y48 v příloze II úmluvy a ve dvou poznámkách pod čarou k položce B3011 v příloze IX úmluvy se text „Recyklace/regenerace organických látek, které se nepoužívají jako rozpouštědla (R21 v příloze IV oddíle B)“ nahrazuje textem „Recyklace organických látek (např. fyzikální/mechanická úprava, chemická úprava) (R21 v příloze IV oddíle B)“ a text „způsob R3“ se nahrazuje textem „způsob R21“.

Tyto změny vstupují v platnost spolu se vstupem v platnost změny přílohy IV úmluvy.